

# Gazzetta ufficiale

## dell'Unione europea

C 38

Edizione  
in lingua italiana

### Comunicazioni e informazioni

50° anno

22 febbraio 2007

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	II <i>Comunicazioni</i>	
	COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA	
	<b>Commissione</b>	
2007/C 38/01	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso n. COMP/M.4395 — Boeing/C-MAP) <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 38/02	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso n. COMP/M.4418 — Nycomed Group/Altana Pharma) <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 38/03	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso n. COMP/M.4527 — Sun Capital/Golden Gate/Bauer) <sup>(1)</sup> .....	2
2007/C 38/04	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso n. COMP/M.4408 — Tata/Corus) <sup>(1)</sup> .....	2
2007/C 38/05	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso n. COMP/M.4401 — Basell/Münchsmünster Cracker And Associated Assets) <sup>(1)</sup> .....	3
	IV <i>Informazioni</i>	
	INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA	
	<b>Commissione</b>	
2007/C 38/06	Tassi di cambio dell'euro .....	4

IT

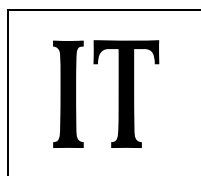
## INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

2007/C 38/07	Rassegna commentata dei mercati regolamentati e delle disposizioni nazionali che attuano i requisiti pertinenti della DSI (direttiva 93/22/CEE del Consiglio) .....	5
--------------	---	---

## INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO

**Autorità di vigilanza EFTA**

2007/C 38/08	Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato ai sensi dell'atto di cui al punto 1 f dell'Allegato XV all'Accordo SEE concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 della Commissione, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese .....	11
2007/C 38/09	Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato ai sensi dell'atto di cui al punto 1 f dell'Allegato XV all'Accordo SEE concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 della Commissione, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese .....	12
2007/C 38/10	Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato ai sensi dell'atto di cui al punto 1 d dell'Allegato XV all'Accordo SEE concessi in virtù del regolamento (CE) n. 68/2001 della Commissione, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato alla formazione .....	13
2007/C 38/11	Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato ai sensi dell'atto di cui al punto 1 f dell'Allegato XV all'Accordo SEE concessi in virtù del regolamento (CE) n. 68/2001 della Commissione, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato alla formazione .....	14
2007/C 38/12	Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato ai sensi dell'atto di cui al punto 1 d dell'Allegato XV all'Accordo SEE concessi in virtù del regolamento (CE) n. 68/2001 della Commissione, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato alla formazione .....	15
2007/C 38/13	Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato ai sensi dell'atto di cui al punto 1 d dell'Allegato XV all'Accordo SEE concessi in virtù del regolamento (CE) n. 68/2001 della Commissione, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato alla formazione .....	16
2007/C 38/14	Comunicazione dell'Autorità di sorveglianza dell'EFTA a norma dell'articolo 7 dell'atto di cui al punto 18 dell'allegato VII dell'accordo SEE (direttiva 85/384/CEE del Consiglio del 10 giugno 1985 concernente il reciproco riconoscimento dei diplomi, certificati ed altri titoli del settore dell'architettura e comportante misure destinate ad agevolare l'esercizio effettivo del diritto di stabilimento e di libera prestazione di servizi) — Modifica dell'allegato relativo alla Norvegia .....	17



## II

*(Comunicazioni)*COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI  
DELL'UNIONE EUROPEA

## COMMISSIONE

**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata****(Caso n. COMP/M.4395 — Boeing/C-MAP)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2007/C 38/01)

Il 16.1.2007 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento n.32007M4395. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata****(Caso n. COMP/M.4418 — Nycomed Group/Altana Pharma)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2007/C 38/02)

Il 13.12.2006 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento n.32006M4418. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata****(Caso n. COMP/M.4527 — Sun Capital/Golden Gate/Bauer)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2007/C 38/03)

Il 2.2.2007 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento n.32007M4527. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata****(Caso n. COMP/M.4408 — Tata/Corus)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2007/C 38/04)

Il 21.12.2006 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento n.32006M4408. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**  
**(Caso n. COMP/M.4401 — Basell/Münchsmünster Cracker And Associated Assets)**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2007/C 38/05)

Il 21.12.2006 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
  - in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento n.32006M4401. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

## IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E  
DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

## COMMISSIONE

**Tassi di cambio dell'euro <sup>(1)</sup>****21 febbraio 2007**

(2007/C 38/06)

**1 euro =**

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio
USD dollari USA	1,3145	RON leu rumeni	3,3815
JPY yen giapponesi	158,91	SKK corone slovacche	34,286
DKK corone danesi	7,4555	TRY lire turche	1,8185
GBP sterline inglesi	0,67260	AUD dollari australiani	1,6640
SEK corone svedesi	9,3099	CAD dollari canadesi	1,5349
CHF franchi svizzeri	1,6267	HKD dollari di Hong Kong	10,2709
ISK corone islandesi	87,52	NZD dollari neozelandesi	1,8642
NOK corone norvegesi	8,0625	SGD dollari di Singapore	2,0164
BGN lev bulgari	1,9558	KRW won sudcoreani	1 233,72
CYP sterline cipriote	0,5792	ZAR rand sudafricani	9,3640
CZK corone ceche	28,167	CNY renminbi Yuan cinese	10,1776
EEK corone estoni	15,6466	HRK kuna croata	7,3467
HUF fiorini ungheresi	251,45	IDR rupia indonesiana	11 921,20
LTL litas lituani	3,4528	MYR ringgit malese	4,5922
LVL lats lettoni	0,7080	PHP peso filippino	63,162
MTL lire maltesi	0,4293	RUB rublo russo	34,4410
PLN zloty polacchi	3,8862	THB baht thailandese	44,470

<sup>(1)</sup> Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

## INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

### **Rassegna commentata dei mercati regolamentati e delle disposizioni nazionali che attuano i requisiti pertinenti della DSI (direttiva 93/22/CEE del Consiglio)**

(2007/C 38/07)

L'articolo 16 della direttiva 93/22/CEE relativa ai servizi di investimento (GU L 141 dell'11.6.1993) autorizza ciascuno Stato membro a conferire lo status di «mercato regolamentato» ai mercati costituiti sul suo territorio e conformi alla sua regolamentazione.

A norma dell'articolo 1, punto 13, della direttiva 93/22/CEE, per «mercato regolamentato» si intende il mercato degli strumenti finanziari di cui all'allegato, sezione B della direttiva:

- che sia riconosciuto tale dallo Stato membro d'origine (definito ai sensi dell'articolo 1, punto 6, lettera c), della direttiva),
- che funzioni regolarmente,
- che sia caratterizzato dal fatto che le disposizioni elaborate o approvate dalle autorità competenti definiscono le condizioni di funzionamento del mercato, le condizioni di accesso al mercato, nonché, qualora sia applicabile la direttiva 79/279/CEE [ammissione alla quotazione ufficiale], le condizioni di ammissione alla quotazione fissate dalla stessa, e, qualora la direttiva 79/279/CEE non sia applicabile, le condizioni che questi strumenti finanziari devono soddisfare per poter essere effettivamente negoziati sul mercato,
- che prescriva il rispetto di tutti gli obblighi di dichiarazione e di trasparenza prescritti in applicazione degli articoli 20 e 21 della medesima direttiva.

Sempre a norma dell'articolo 16 della direttiva 93/22/CEE, spetta a ciascuno Stato membro aggiornare l'elenco dei mercati regolamentati da esso autorizzati e comunicarlo per informazione agli altri Stati membri e alla Commissione. Lo stesso articolo stabilisce che, una volta l'anno, la Commissione pubblichi gli elenchi aggiornati dei mercati regolamentati. Il presente elenco è stato compilato a norma di tale disposizione.

L'elenco allegato riporta la denominazione dei singoli mercati riconosciuti dalle autorità nazionali competenti come conformi alla definizione di «mercato regolamentato», e indica l'ente responsabile della loro gestione e l'autorità competente a emanare e approvare le regole del mercato.

La riduzione delle barriere all'ingresso e la specializzazione dei segmenti di mercato impongono continui ritocchi all'elenco dei «mercati regolamentati». La Commissione europea provvederà pertanto, oltre a pubblicare annualmente l'elenco nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee, a curare una versione aggiornata sul suo sito Internet ufficiale: [http://europa.eu.int/comm/internal\\_market/en/finances/mobil/isdlist\\_en.pdf](http://europa.eu.int/comm/internal_market/en/finances/mobil/isdlist_en.pdf). Questa sarà modificata regolarmente sulla base delle informazioni comunicate dalle autorità degli Stati membri che, dal canto loro, sono invitati a comunicare alla Commissione ogni aggiunta o cancellazione che intervenga sui mercati regolamentati di cui essi costituiscano lo Stato membro d'origine.

Per quanto riguarda la Bulgaria e la Romania, i loro mercati regolamentati saranno considerati tali ai sensi della direttiva sui servizi di investimento solo a decorrere dal 1° gennaio 2007.

Paese	Denominazione del mercato regolamentato	Società di gestione	Autorità competente a designare e sorvegliare i mercati
Austria	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Amtlicher Handel (official market)</li> <li>2. Geregelter Freiverkehr (semi-official market)</li> </ol>	Wiener Börse AG (1-2)	Finanzmarktaufsichtsbehörde
Belgio	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles (Euronext Brussels): <ul style="list-style-type: none"> <li>— Le marché «Eurolist by Euronext»</li> <li>— Le marché «Trading Facility»</li> <li>— Le Marché des Instruments dérivés</li> </ul> </li> <li>2. Le marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Euronext Brussels SA</li> <li>2. Fonds des rentes</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ministre des Finances sur avis de la Commission Bancaire, Financière et des Assurances (CBFA). Autorité de marché = CBFA</li> <li>2. Législateur (art. 144, §2 de la loi du 2.8.2002); Autorité de marché = Comité du fonds des rentes, pour compte de la CBFA.</li> </ol>
Bulgaria	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Официален пазар (mercato ufficiale)</li> <li>2. Неофициален пазар (mercato non ufficiale)</li> </ol>	Българска Фондова Борса — София АД (Borsa valori bulgara — Sofia JSCo)	Комисия за финансов надзор (Commissione per la vigilanza finanziaria)
Cipro	Cyprus Stock Exchange	Cyprus Stock Exchange	Cyprus Securities and Exchange Authority
Repubblica ceca	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Main Market (Hlavní Trh)</li> <li>2. Secondary Market (Vedlejší trh)</li> <li>3. Free Market (Volný trh)</li> <li>4. RM SYSTEM Official Market</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1- 3 Prague Stock Exchange (Burza cenných papírů Praha, a.s.)</li> <li>4. RM SYSTEM a.s. — organizer of regulated market</li> </ol>	<p>Czech Securities Commission authorises organisers of regulated markets</p> <p>Organisers are obliged to monitor and assess trading on the market organised thereby.</p>
Danimarca	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Københavns Fondsbørs <ul style="list-style-type: none"> <li>— Equity market;</li> <li>— Bond market;</li> <li>— Derivatives market</li> </ul> </li> <li>2. XtraMarket — Authorised marketplace for unlisted units of investment associations (UCITS) and Special Purposes Associations.</li> <li>3. Dansk Autoriseret Markedsplads A/S (Danish Authorised Market Place Ltd. (DAMP)) [authorised market place = regular trade in securities admitted for trading but not listed on stock exchange]</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1-2. Copenhagen Stock Exchange Ltd.</li> <li>3. Danish Authorised Market Place Ltd. (DAMP)</li> </ol>	Finanstilsynet (Danish financial supervisory authority)
Estonia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Väärtpaperibörs (Stock Exchange) <ul style="list-style-type: none"> <li>— Põhinimekiri (Main list)</li> <li>— Investorinimekiri (Investor List)</li> <li>— Võlakirjade nimekiri (List for debt instruments)</li> <li>— Fondiosakute nimekiri (List for Fund shares)</li> </ul> </li> <li>2. Reguleeritud turg (Regulated Market) <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vabaturg (Free Market)</li> </ul> </li> </ol>	AS Tallinna Börs (Tallinn Stock Exchange Ltd.)	Finantsinspektsoon (Estonian Financial Supervision Authority)



Paese	Denominazione del mercato regolamentato	Società di gestione	Autorità competente a designare e sorvegliare i mercati
Finlandia	1. Arvopaperipörssi (Stock Exchange); — Päälista (Main List for equity and Debt Instruments); — Pre-lista ja ML-markkina (parallel Lists pre-list and BL-market for equity and debt instruments);	Helsingin Pörssi Oy (Helsinki Stock Exchange Ltd.)	Designation: Ministry of Finance. Oversight: — Approval of rules: Ministry of Finance; — Supervision of compliance: Rahoitustarkastus/ Finnish Financial Supervision Authority.
Francia	1. Eurolist by Euronext 2. MATIF 3. MONEP	Euronext Paris (1-3)	Proposition de l'Autorité des marchés financiers (AMF). Reconnaissance par le ministre chargé de l'économie (cf. article L.421-1 du code monétaire et financier).
Germania	1. Börse Berlin-Bremen (Amtlicher Handel, Geregelter Markt) 2. Düsseldorfer Börse (Amtlicher Handel, Geregelter Markt) 3. Frankfurter Wertpapierbörse (Amtliche Markt, Geregelter Markt); 4. Eurex Deutschland 5. Hanseatische Wertpapierbörse Hamburg (Amtlicher Markt, Geregelter Markt, Start-up market) 6. Niedersächsische Börse zu Hannover (Amtlicher Markt, Geregelter Markt) 7. Börse München (Amtlicher Markt, Geregelter Markt) 8. Baden-Württembergische Wertpapierbörse (Amtlicher Markt, Geregelter Markt) 9. Risk Management Exchange Hannover (Geregelter Markt) 10. European Energy Exchange	1. Berliner Börse AG. 2. Börse Düsseldorf AG. 3. Deutsche Börse AG. 4. Eurex Frankfurt AG 5. BÖAG (Börsen AG) 6. BÖAG (Börsen AG) 7. Bayerische Börse AG 8. Börse-Stuttgart AG 9. RMX Hannover 10. European Energy Exchange AG, Leipzig	Börsenaufsichtsbehörden der Länder (stock exchange supervisory authorities of the federal states) and the Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin).  State authorities: 1. Senatsverwaltung für Wirtschaft und Technologie, Berlin. 2. Finanzministerium des Landes Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf. 3 & 4. Hessisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung, Wiesbaden. 5. Freie und Hansestadt Hamburg, Wirtschaftsbehörde; 6. Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Hannover; 7. Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie, München; 8. Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg, Stuttgart. 9. Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Hannover 10. Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit, Dresden
Grecia	1. Athens Exchange (Market Operator) — Securities Market — Derivatives Market 2. Electronic Secondary Securities' Market (HDAT-Debt Instrument's Market)	1. Athens Stock Exchange 2. Bank of Greece	Capital market Commission  2. Committee of Primary Dealers Supervision and Control
Ungheria	1. Budapesti Értéktőzsde Zrt. (Budapest Stock Exchange) — Részvényszekció (Equities Section) — Hitelpapír szekció (Debt Securities Section) — Származékos szekció (Derivatives Section) — Áru szekció (Commodities Section)	Budapesti Értéktőzsde Zrt. (Budapest Stock Exchange)	— Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Hungarian Financial Supervisory Authority)

Paese	Denominazione del mercato regolamentato	Società di gestione	Autorità competente a designare e sorvegliare i mercati
Irlanda	Official List of the Irish Stock Exchange	Irish Stock Exchange Ltd.	The Irish Financial Services Regulatory Authority («Financial Regulator») authorises «regulated markets» and (excluding listing conditions) vets and approves rules for operations as prepared by the ISE.
Italia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Electronic share market (Mercato Telematico azionario) (MTA) <ul style="list-style-type: none"> <li>— STAR segmento dell'MTA</li> <li>— MTF segmento dell'MTA</li> <li>— MTA segmento internazionale dell'MTA</li> </ul> </li> <li>2. Electronic market for securities derivatives (Mercato Telematico dei derivati cartolarizzati -SeDeX);</li> <li>3. Electronic bond market (Mercato Telematico delle Obbligazioni) (MOT) <ul style="list-style-type: none"> <li>— DomesticMOT segmento del MOT</li> <li>— EuroMOT segmento del MOT</li> </ul> </li> <li>4. MTAX Market</li> <li>5. «After-Hours» markets: TAH and TAHX</li> <li>6. Mercato Expandi;</li> <li>7. Derivatives market (Mercato degli strumenti derivati IDEM per la negoziazione degli strumenti finanziari previsti dall'art. 1, comma 2, lettere f) e i) del d.lgs. 24 febbraio 1998, n. 58</li> <li>8. Wholesale Market for Government Securities (MTS);</li> <li>9. BONDVISION Market for the wholesale trading via internet of Government securities</li> <li>10. Wholesale Market for Corporate and International Organisations Bonds.</li> <li>11. TLX</li> </ol>	<p>(1-7) Borsa Italiana S.p.A.</p> <p>(8-10) Società per il Mercato dei Titoli di Stato — MTS s.p.a.</p> <p>(11) TLX s.p.a.</p>	<p>CONSOB authorises companies which manage markets, and approves their by-laws and regulations</p> <p>For wholesale markets for Government securities, operating company is authorised by the Ministry of the Economy and Finance having regard to the opinion of CONSOB and Banca d'Italia.</p>
Lettonia	Riga Stock Exchange	JSC Rigas Fondu Birza	Financial and Capital Market Commission
Lituania	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The Main list of the Vilnius Stock Exchange</li> <li>2. The I-list of the Vilnius Stock Exchange</li> <li>3. The Debt securities list of the Vilnius Stock Exchange</li> </ol>	Vilnius Stock Exchange	Lithuanian Securities Commission
Lussemburgo	Bourse de Luxembourg: Official List	Société de la Bourse de Luxembourg S.A.	Commission de surveillance du Secteur Financier
Malta	Malta Stock Exchange	Malta Stock Exchange	Malta Financial Services Authority
Paesi Bassi	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Euronext Amsterdam Cash Market: <ul style="list-style-type: none"> <li>— - Eurolist Amsterdam</li> </ul> </li> <li>2. Euronext Amsterdam Derivatives Market</li> </ol>	Euronext N.V. and Euronext Amsterdam N.V.	<p>Recognition by the Minister of Finance after advice from the Netherlands Authority for the Financial Markets</p> <p>Supervision by the Netherlands authority for the Financial Markets and The Netherlands Ministry of Finance.</p>

Paese	Denominazione del mercato regolamentato	Società di gestione	Autorità competente a designare e sorvegliare i mercati
Polonia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rynek podstawowy (Main Market)</li> <li>2. Rynek równoległy (Parallel Market)</li> <li>3. Rynek Papierów Wartościowych CeTO (regulowany rynek pozagieldowy) (CeTO Securities Market Regulated Off-exchange market)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 and 2: Giełda Papierów Wartościowych w Warszawie (Warsaw Stock Exchange)</li> <li>3. MTS-CeTO S.A.</li> </ol>	Komisja Nadzoru Finansowego (Financial Supervisory Commission)
Portogallo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eurolist by Euronext Lisbon (Official Listing Market)</li> <li>2. Mercado de Futuros e Opções (Futures and Options Market)</li> <li>3. MEDIP — Mercado Especial de Dívida Pública (Special Market for Public Debt)</li> </ol>	<p>Markets 1 and 2: Euronext Lisbon — Sociedade Gestora de Mercados Regulamentados, S.A.</p> <p>Market 3: MTS Portugal — Sociedade Gestora do Mercado Especial de Dívida Pública, SGMR, S.A.</p>	Finance Ministry authorises markets by proposal from the Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (CMVM, responsible for market regulation and supervision).
Repubblica slovacca	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Market of Listed Securities <ul style="list-style-type: none"> <li>— Main Listed market</li> <li>— Parallel Listed Market</li> <li>— New Listed Market</li> </ul> </li> <li>2. Regulated Free Market</li> </ol>	Bratislava Stock Exchange	National Bank of Slovakia
Slovenia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Borzni trg (Stock Exchange Market)</li> <li>2. Prosti trg (Free Market)</li> <li>3. Trg uradnih vzdrževalcev likvidnosti državnih vrednostnih papirjev (Market for official state securities market makers)</li> </ol>	Ljubljana Stock Exchange (Ljubljanska borza)	Securities Markets Agency (Agencija za trg vrednostnih papirjev)
Spagna	<p>A. Bolsas de Valores (all comprise first, second and new market segments)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bolsa de Valores de Barcelona;</li> <li>2. Bolsa de Valores de Bilbao;</li> <li>3. Bolsa de Valores de Madrid;</li> <li>4. Bolsa de valores de Valencia.</li> </ol> <p>B. Mercados oficiales de Productos Financieros Derivados</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. MEFF Renta Fija;</li> <li>2. MEFF Renta Variable.</li> </ol> <p>C. Mercado MFAO de Futuros del Aceite de Oliva</p> <p>D. AIAF Mercado de Renta Fija</p> <p>E. Mercados de Deuda Pública en Anotaciones</p>	<p>A1: Sociedad Rectora de la Bolsa de Valores de Barcelona S.A.</p> <p>A2. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Bilbao S.A.</p> <p>A3. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Madrid S.A.</p> <p>A4. Soc. Rectora de la Bolsa de Valores de Valencia. S.A.</p> <p>B1. Soc. Rectora de Productos Financieros Derivados de RENTA Fija S.A.</p> <p>B2. Soc. Rectora de Productos Financieros Derivados de Renta Variable S.A.</p> <p>C. (MFAO) Sociedad rectora del Mercado de Futuros del Aceite de Oliva, S.A.</p> <p>D. AIAF Mercado de Renta Fija</p> <p>E. Banco de España</p>	<p>CNMV (Comisión Nacional del Mercado de Valores)</p> <p>Banco de España responsible for market for public debt.</p>

Paese	Denominazione del mercato regolamentato	Società di gestione	Autorità competente a designare e sorvegliare i mercati
Svezia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stockholmsbörsen:</li> <li>2. Nordic Growth Market</li> <li>3. Aktietorget</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stockholmsbörsen Aktiebolag</li> <li>2. Nordic Growth Market NGM — Aktiebolag</li> <li>3. Aktietorget Aktiebolag</li> </ol>	Finansinspektionen (Financial Supervisory Authority)
Regno Unito	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Domestic Market</li> <li>2. Gilt Edged and Fixed Interest Market</li> <li>3. International Retail Service (Regulated Segment)</li> <li>4. International Order Book (Regulated Segment)</li> <li>5. International Bulletin Board (Regulated Segment — order book only)</li> <li>6. Dutch Trading Service (order book only)</li> <li>7. The London International Financial Futures and Options Exchange (LIFFE)</li> <li>8. Regulated Market Segment for SMI securities</li> <li>9. Regulated Market Segment for pan-European securities</li> <li>10. EDX</li> </ol>	<p>Markets 1-6: London Stock Exchange Limited</p> <p>7. LIFFE Administration and Management</p> <p>8.&amp; 9. Virt-x Exchange Limited</p> <p>10. EDX London Limited</p>	Entities operating regulated markets are recognized investment exchanges within the meaning of s285 of the Financial Services and Markets Act 2000 and are regulated by the Financial Services Authority
Romania	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spot Regulated Market — BVB</li> <li>2. Derivatives Regulated Market — BMFMS</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bucharest Stock Exchange S. A.</li> <li>2. Monetary — Financial and Commodities Exchange — Sibiu S.A.</li> </ol>	Romanian National Securities Commission
Islanda	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verðbréfaþing Íslands hf. (Kauphöll Íslands. — official market)</li> <li>2. Tilboðsmarkaður VPÍ (Regulated OTC Market — not official listing)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kauphöll Íslands.</li> <li>2. Kauphöll Íslands.</li> </ol>	Fjármála-eftirlitið (Financial Supervisory Authority)
Norvegia	<p>Oslo Stock Exchange</p> <p>— Equity Market</p> <p>— Derivatives Market</p> <p>— Bonds Market</p>	Oslo Børs ASA	Kredittilsynet (Financial Supervisory Authority of Norway)

## INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO

## AUTORITÀ DI VIGILANZA EFTA

**Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato ai sensi dell'atto di cui al punto 1 f dell'Allegato XV all'Accordo SEE concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 della Commissione, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese**

(2007/C 38/08)

Numero dell'aiuto	Aiuto alle piccole e medie imprese 2/06
Stato EFTA	Norvegia
Regione	Hordaland County
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto	Hardanger Industripark AS
Base giuridica	Hordaland County council, decision made 26 January 2006, issue 18/06, «Hardanger Industripark — Flaskevatnproduksjon i Ullensvang — Søknad om tilskot»
Importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa	0,075 milioni di EUR
Intensità massima dell'aiuto	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6 e all'articolo 5 del regolamento
Data di applicazione	28.2.2006
Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso	1.4.2006
Obiettivo dell'aiuto	Piccole e medie imprese
Settori economici interessati	Industria manifatturiera (tutta) Altri servizi
Nome ed indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto	Hordaland fylkeskommune Box 7900, N-5020 Bergen
Concessione di singoli aiuti di importo elevato	Conformemente all'articolo 6 del regolamento

**Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato ai sensi dell'atto di cui al punto 1 f dell'Allegato XV all'Accordo SEE concessi in virtù del regolamento (CE) n. 70/2001 della Commissione, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese**

(2007/C 38/09)

Numero dell'aiuto	Aiuto alle piccole e medie imprese 3/06
Stato EFTA	Norvegia
Regione	Città di Skien
Titolo del regime di aiuto	(Fondo per lo sviluppo industriale della città di Skien)
Base giuridica	Parliamentary decision of 16 June 2006, based on proposition from the Ministry of Trade and Industry in St.prp. nr. 66 (2005-2006)
Spesa annua prevista per il regime o importo totale dell'aiuto individuale concesso all'impresa	2,1 mio EUR
Intensità massima dell'aiuto	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 6 e all'articolo 5 del regolamento
Data di applicazione	1.8.2006
Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso	Il regime termina quando l'importo stanziato giunge a esaurimento
Obiettivo dell'aiuto	Le piccole e medie imprese
Settori economici interessati	Tutti i settori in cui è ammissibile l'aiuto alle PMI
Nome ed indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto	Ministero del commercio e dell'industria Il fondo viene gestito dall'amministrazione comunale di Skien  Ministry of Trade and Industry P.O. Box 8014 Dep N-0030 Oslo  Skien kommune P.O. Box 158 N-3701 Skien
Concessione di singoli aiuti di importo elevato	Conformemente all'articolo 6 del regolamento

**Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato ai sensi dell'atto di cui al punto 1 d dell'Allegato XV all'Accordo SEE concessi in virtù del regolamento (CE) n. 68/2001 della Commissione, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato alla formazione**

(2007/C 38/10)

Numero dell'aiuto	Aiuto alla formazione 1/06
Stato EFTA	Norvegia
Regione	Sunnhordland Hordaland
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un aiuto singolo	Plan for bruk av kompensasjonsmidlar i Sunnhordland Piano per l'uso dei fondi di compensazione nel Sunnhordland
Base giuridica	Statsbudsjettet (St. prp No 1 2005-2006) Kap.551 Post 61: Næringsretta utviklings tiltak/kompensasjon for auka arbeidsgjevaravgift. Referanse nr.: KRD 05401008 Referanse nr.: HFK KA 08-05 og 104-04
Spesa annua prevista per il regime	Importo totale annuo 1, 25 milioni di EUR (10 milioni di NOK)
Intensità massima dell'aiuto	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 7, del regolamento
Data di applicazione	15.1.2006
Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso	Fino al 30.12.2009
Obiettivo dell'aiuto	Formazione specifica
Settori economici interessati	Tutti i settori in cui sono ammissibili gli aiuti destinati alla formazione
Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto	Samarbeidsrådet for Sunnhordland Boks 444 5402 Stord Tel. (47) 53 45 57 90 firmapost@samarbeidsraadet-sunnhordland.no
Concessione di singoli aiuti di importo elevato	Conformemente all'articolo 5 del regolamento

**Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato ai sensi dell'atto di cui al punto 1 f dell'Allegato XV all'Accordo SEE concessi in virtù del regolamento (CE) n. 68/2001 della Commissione, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato alla formazione**

(2007/C 38/11)

Numero dell'aiuto	Aiuto alla formazione 2/06
Stato EFTA	Norvegia
Regione	Aust-Agder County Council
Nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto	Gjerstad Mek Industri AS
Base giuridica	Tilsagn om tilskudd til kompetanseheving og oppl�ring Sak 06/05, 07/05 og 08/05 datert 30.5.2006 Gjerstad kommune, N-4890 Gjerstad
Importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa	Importo totale dell'aiuto 103 949 EUR 815 000 NOK
Intensit� massima dell'aiuto	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 7 del regolamento
Data di applicazione	30.5.2006
Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso	Fino al 30.5.2008
Obiettivo dell'aiuto	La formazione generale comprende — Formazione in leadership, comunicazione e coaching — Formazione di impiegati agli strumenti CAD, CAM — Formazione in pianificazione della produzione, sistemi di analisi della produzione, lean manufacturing
Settori economici interessati	Altre industrie manifatturiere Produzione di benne, equipaggiamenti per macchinari
Nome ed indirizzo dell'autorit� che concede l'aiuto	V�G-prosjektet, ved Gjerstad kommune N-4890 Gjerstad
Concessione di singoli aiuti di importo elevato	Conformemente all'articolo 5 del regolamento



**Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato ai sensi dell'atto di cui al punto 1 d dell'Allegato XV all'Accordo SEE concessi in virtù del regolamento (CE) n. 68/2001 della Commissione, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato alla formazione**

(2007/C 38/12)

Numero dell'aiuto	Aiuto alla formazione 3/06
Stato EFTA	Norvegia
Regione	Aust-Agder County Council
Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa che riceve un singolo aiuto	Bergene Holm AS, avd. Nidarå
Base giuridica	Tilsagn om tilskudd til kompetanseheving og oppl�ring Sak 19/05, 02/06 og 03/06 datert 30.5.2006, Gjerstad kommune, N-4890 Gjerstad
Importo totale dell'aiuto singolo concesso all'impresa	Importo totale dell'aiuto 68 357 EUR 544 225 NOK
Intensit� massima dell'aiuto	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 7 del regolamento
Data di applicazione	30.5.2006
Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso	Fino al 30.5.2008
Obiettivo dell'aiuto	Formazione generale — Certificati di apprendistato/certificati di arti e mestieri per l'industria del legno. — Formazione in qualit�, selezione, ecc. che conduce al rilascio di autorizzazioni. — Formazione di impiegati avente come risultato la capacit� di utilizzare gru, derrick, rubinetti, e che conduce al rilascio di un certificato
Settori economici interessati	Altre industrie manifatturiere: industria del legno
Nome ed indirizzo dell'autorit� che concede l'aiuto	V�G-prosjektet, ved Gjerstad kommune N-4890 Gjerstad
Concessione di singoli aiuti di importo elevato	Conformemente all'articolo 5 del regolamento

**Informazioni comunicate dagli Stati EFTA sugli aiuti di Stato ai sensi dell'atto di cui al punto 1 d dell'Allegato XV all'Accordo SEE concessi in virtù del regolamento (CE) n. 68/2001 della Commissione, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato alla formazione**

(2007/C 38/13)

Numero dell'aiuto	Aiuto alle piccole e medie imprese 4/06
Stato EFTA	Norvegia
Regione	Municipality of Skien
Titolo del regime di aiuti	Næringsfond for Skien (Fondo per lo sviluppo industriale nella città di Skien)
Base giuridica	Parliamentary decision of 16 June 2006, based on proposition from the Ministry of Trade and Industry in St.prp. nr. 66 (2005-2006)
Spesa annua prevista per il regime	1 milione di EUR
Intensità massima dell'aiuto	Conformemente all'articolo 4, paragrafi da 2 a 7, del regolamento
Data di applicazione	1.8.2006
Durata del regime o dell'aiuto singolo concesso	Il regime scade quando i fondi sono esauriti
Obiettivo dell'aiuto	Formazione generale e specifica
Settori economici interessati	Tutti i settori in cui sono ammissibili gli aiuti destinati alle PMI
Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto	Ministry of Trade and Industry. Il fondo verrà gestito da Skien kommune  Ministry of Trade and Industry P.O. Box 8014 Dep N-0030 Oslo  Skien kommune P.O. Box 158 N-3701 Skien
Concessione di aiuti singoli di importo elevato	Conformemente all'articolo 5 del regolamento

**Comunicazione dell'Autorità di sorveglianza dell'EFTA a norma dell'articolo 7 dell'atto di cui al punto 18 dell'allegato VII dell'accordo SEE (direttiva 85/384/CEE del Consiglio del 10 giugno 1985 concernente il reciproco riconoscimento dei diplomi, certificati ed altri titoli del settore dell'architettura e comportante misure destinate ad agevolare l'esercizio effettivo del diritto di stabilimento e di libera prestazione di servizi)**

**Modifica dell'allegato relativo alla Norvegia**

(2007/C 38/14)

**Diplomi, certificati e altri titoli del settore dell'architettura oggetto di riconoscimento reciproco a norma dell'accordo SEE**

Ai sensi dell'articolo 7 dell'atto di cui al punto 18 dell'allegato VII dell'accordo SEE (direttiva 85/384/CEE del Consiglio del 10 giugno 1985 concernente il reciproco riconoscimento dei diplomi, certificati ed altri titoli del settore dell'architettura e comportante misure destinate ad agevolare l'esercizio effettivo del diritto di stabilimento e di libera prestazione di servizi), l'Autorità di vigilanza EFTA ha il compito di pubblicare i diplomi in architettura rilasciati da Norvegia, Islanda e Liechtenstein, che soddisfano i criteri stabiliti agli articoli 3 e 4 dell'atto medesimo.

A norma dell'articolo 7, paragrafo 2 del richiamato atto, l'Autorità di vigilanza EFTA pubblica periodicamente gli aggiornamenti di tale elenco.

L'elenco dei diplomi è modificato dall'aggiunta del seguente titolo di diploma comunicato dalla Norvegia all'Autorità di vigilanza EFTA. Le parti dell'accordo SEE dovranno riconoscere il nuovo titolo per gli studenti che hanno cominciato gli studi di architettura nell'anno accademico 2001/2002.

La seguente denominazione è soppressa dall'elenco dei diplomi e degli organi che li rilasciano per la Norvegia:

— «Sivilarkitekt»

ed è sostituita dalla seguente:

— «Master i Arkitektur».

---